

Մ Է Ճ Մ Ո Ւ Ա Յ Ը Հ Ա Վ Ա Տ Ի Ս

Ի Բ Ի Ն Ճ Ի — Ս Ե Ն Ե

(1869)

Ն Ո Ւ Մ Ե Ր Օ 343

1287 ՃԵՄԱՋԻԼ Ա.Ս. Ա

Մէծմուտ իւր Բուզնամէ
Սէնէլ Երի 130 յըշ
Սւթը պլըղը 80

ՍԱԼԸ
ԻՅԼՈՒԼ 2

Իւշ պլըղը 45
Տանէր 20 պէշլըք 40 փարպ

ԱԼԱՅԻՐԱՆԿԱ
ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 14

ԻՍԻԹԱՆԵ 2 ԵՅԼՈՒԼ

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՄԻԻԹԵՆԵՎԻՅԷ

Խմբերաթօր Նարօլէնուն հաս-
թալըը խօշնուտ օլունաճադ պիր
հալտէ տէվամ իթմէքտէ տիր . շէօյլէ
քի շխմոյիյէ դատար կիւնտէ իքի տէ-
ֆա դօնսօլթօ իտիլմէքտէ իքէն , պու-
կիւնքի կիւն օլմատըղը իհթիմալին
խարիհնտէ տէյիլ տիր : Խմբերաթօ-
րիչա տախի էյի տիր :

— Ֆրանսա զաղէթալարը վէ հիւքիւ-
մէթ տալիլէլէրինտէ սէօյլէնէն միւխթէ-
լիֆիւ էֆքեար օլան պիր մէսէլէ հալլ
օլունմուշ տուր . շէօյլէ քի , բէսմի
զաղէթա , Բօմատա թէճէմիւ իտէճէք
մէճլիսէ Ֆրանսա թարաֆընտան ճիւ-
մանիւտէն պիր վէքիլ կէօնտէրիլէճէք ,
վէ պու զաթ տախի Մ . Պարօշ օլմա-
տըգտա , հէր քէսին ատէմի խօշնու-
տիլէթի տալէթ իտիլէճէյի էնտէ-
բանտան Պէլթտէ օգունմուշ տուր :

— Իթալիա գըրալընըն միլլէթէ
խիթապէն իթտիլի պիր թէշէքքիտէն
աօլայը , հիւքիւմէթ , Գամարայը տա-
ղըթմադ իլէ (գուտէթա) հարէքէ-
թի էօրֆիլէտէ պուլունտուղու , վէ
քէզալիք տախիլիյէ , նաֆիա վէ մէ-
արիֆ նաղըրլարը իսթիֆալարընը
վէրմիլլէր իսէտէ , սօլրատան գըրա-
լը միւշարիլէյին իպրամը իւզէրինէ
կէրի ալտըղլարը Ֆլօրանտան վարիտ
լան խապէրլէրտէն միւսթէպան օլմուշ
տուր :

— Մուխպիրի Սուրուր նամ ֆըր-
գաթօն , տէրունինտէ ճէզայիրի Պահ-
րի սէֆիտ վալիսի պուլունտուղու հալ-
տէ , բաղար կիւնիւ խալիճէ Գօսթան-
թանիլէ կէլմիշ տիր :

— Հիւքիւմէթի սէնիլէ թարա-
ֆընտան միւսպահաա օլունմուշ օլան

79,760 ատէտ թիւֆէնք համիլ օլան
ճօն Ուսթըր նամ Ամէրիգա վաբօ-
րունուն , Սթամպօլա կէլմէք իւզրէ ,
Միւնթէմէպի Ամէրիգա շէհրի օլան
Պօսթօնտան հօլա չըգաղըը իսթիւ-
պար օլունմուշ տուր :

65,000 ատէտ թիւֆէնքի համիլ
օլան սայիր պիր վաբօր տախի էլինէ
Սթամպօլա կէլմէք իւզրէ պիր գաշ
կիւն էվլէլ Պօսթօնտան հօլա չըգաղը
տուր :

— Բոււմէլի տէմիր հօլարը ին-
չաղ իչին տէվլէթլու Տալուտ բաշա
հաղրէթլէրինին իմզալատըղը մուգա-
վէլէնամէ մէճլիսի խասար վիւքէլա
թարաֆընտան թահսին վէ թադտիր
պիրլէ , բաղար կիւնիւ տախի թարա-
ֆը էշրէֆի հաղրէթի թաճաղիտէն
թաստիգ պուրուլտուղու լէվանթ
Հէրալտա օգունմուշ տուր :

— Պօղաղտան իչէրի կիրէն սէֆայինէ
սուհուլէթ օլմագ նիլէթիլլէ , ինչա օ-
լունան տէօնէր ֆէնէրլէր բաղար կիւ-
նիւ միլլէլի միւսթէլիֆէտէն միւրէք-
քէպ գօմիսիօնուն կէօսթէրտիլի մա-
հէլլտէ վազ օլունմուշ , վէ տիւնքի
կիւնտէն իթիպարէն մէղքիւր ֆէնէր-
լէր եագաղըրլմըշ տուր :

— Ֆէվայիտի Օսմանիլէ գուճա-
նիսաընըն Ստալարա վէ Գատը քէօ-
յիւնէ իլլէյէն վաբօրլարըն իլանլարը
եալընը Ֆրանսաղըն իլէ Օսմանլըճա
պասըլըպ , էրմէնիճէ իլէ Բոււճա
պասըլմատըղը իչիւն , հօլնուլար պու-
խուսուստան տօլայը իլթիքեա իթ-
մէքտէ օլտուղլարը սէօյլէնմէքտէ
տիր :

— Պապը Ալիտէ էէնի թէշքիլ օ-
լունան մահքէմէի Նիզամիլլէ նամ մէճ-
լիստէ , մուհաքէմէլէր ալէնէն իճրա
օլունաճաղընտան , հէր քէս սէրպէսթ-
ճէ կիտիպ տիլլէյէճէքլէրի , վէ մախ-

սուսէն սամիին իչիւն , օթուրմայա
պիր մահալ թախսիս օլունմուշ օլտու-
ղու իլիտիլմիշ տիր :

— Բուսիա սէֆիրի ճէնէրալ իկնա-
թիէֆ , ճիւմա իրթէսի կիւնիւնէ գա-
տար Գըրըմտան Սթանպօլա ալտէթ
իտէճէք տիր :

— Պիր վաղըթ նէշը օլունուպ տա-
սօղրատան թաթիլ օլունմուշ օլան Օ-
րագիր նամ զաղէթանըն , էօնիւմիւզ-
տէքի ճիւմա իրթէսի կիւնիւնտէն իթի-
պարէն , Օգսէն էֆէնտի խօճասարեան
իլէ Սէրուրէ էֆէնտի Գալֆահան մա-
րիֆէթի իլէ էրմէնի իւլ հուրուֆ վէ
թիւրքի իւլ իպարէ եէվլիլլէ նէշը օ-
լունաճաղը մա էլ մէմուռիլլէ իլիտիլ-
միշ տիր :

Մէղքիւր զաղէթա Գամանակ գը-
թասընտա օլուպ 20շէր բարայա սա-
թըլաճադ , վէ միւշթէրի օլմագ իս-
թէյէն Ղալաթատա Չամաշըրճեան
մաթպատարնտա մուվադգաթ օտալա-
րընա միւրաճաաթ իթմէլի տիր :

— Կէչէն ճուճա իրթէսի կիւնիւ
Բուսիա իմբէրաթօրունուն եէվմի մախ-
սուսու օլտուղու միւնասէպէթի իլէ ,
Բուսիա սէֆարէթիանէսի քիլիսէսին-
տէ թէ Տէօմ տուտար օգունմուշ , վէ
պէր վէճհի միւթատ եէվմի մէղքիւր-
տէ էօյլէն վազթը Օսմանլը գօրվէ-
թիւնտէն թօրլար էնտալթ իտիլմիշ ,
վէ ախշամըսը տախի Պէօյիւք տէրէտէ
Բուսիա սէֆարէթիտէ մահիթապլար
իգատ օլունմուշ տուր :

— Իլիտիլիլէ կէօրէ , Պէօյիւք ա-
տատան պաղը էմլաք սահիպլէրի Բան-
չօ իսկէլէսինին թաշտան եաբըլմասը
իլին , թէրսանէի ամիրէ իտարէսին-
տէն բուխսաթ թալէպ իթմիլլէր , վէ
իտարէի միւշարիլլէյի մէղքիւր իսկէ-
լէնին եէնիտէն ինչասընա քէնտի թա-
րաֆընտան տախի մուալլէնէթ իտէճէք

իմիջ. չիւնքի մեղքիւր իսկէլէ սայիր
իքի իսկէլէլէր գատար թէհլիքէլի
օլմատըլընտան, գըլմէվիմինտէ եօլ-
ճուլարըն վարօրա կիրիսլ չըգտըլլա-
ընտա թէհլիմինաթ հասըլ օլաճաղը
մէմուլ տուր:

— Երմէնի բաթրիգիսանէսինտէ
տիւնքի կիւն ագտ վէ թէհլիմինա ի-
տէն Համադումար ժողովու, Սիս Ե-
պիսկոպոսարընտան Գեր. Ներսէս վէ
Եղեանէն Սրբազանընտան բաթրիգ-
լիք ֆիհրիթիմինտէ տախիլ օլուլ օլ-
մատաճաղարը մէսէլէսի իւղէրինէ
խայլիճէ միւսկահասա օլունտուգ-
տան սօղրա, պունուն նէթիճէլի գա-
րարը վեհ. Կաթողիկոս Սրբազան
հաղըթէլէրինին ըէլի ալիսինէ մէ-
նուլ վէ միւթէվաղըֆ պունունուլ,
վէ օլ պատարէ իշ պու գարար մէճլիսի
ուճուլմի տտենապետէ ֆէնտիսինէ պէ-
յան գըլընմըլ տըր:

— Մամուլ զաղէթատընքն կէչէն-
լէրտէ իւսկիւտար Ս. Խաչ. քիլիսէսին-
տէ իճրա օլունան պարգեւաբաշխու-
թիւն հանդէսի իւղէրինէ ֆէրիստէ
գըլէլ իւնվանը իլէ պիր թագըմմի-
նապիթսիլ կէօյա շարիվարի օլա-
րագ պիր պէնտ տէրճ իթմիլ օլտու-
ղունտան, օրանըն ահալիսի թարա-
ֆրնտան պա մաղպաթա պապը զապ-
թիլէլէ իշ թիքեա իսիլմիլ օլտուղու
մէսմուլիմիլ օլմուլ տուր:

— Թէքֆիւր տաղը ունճաղը տա-
խիլինտէ քեպլին Մալղարա գասա-
պասը ահալիսինտէն ըէնչալէր լամ-
պօնուն զէվէսի, մահը սապըղըն օն
ալ թընճը սալը կիւնիւ, էլլէրի վէ ա-
յաղըլըր գըլըրդ վէ չէնեհսի կէօք-
սիւնէ եաբըլըր, վէ արգասընտա
ուր կիպի գանպուր վէ ալթ թէրաֆը
տէլիք օլարագ, սաղ պիր Երքէք
չօճուգ տիւնեաեա կէթիլմիլ, վէ պիր
սաաթ գատար եաչաեըպ էօլմիւլ օլ-
տուղու մահալինտէն պիլտիլմիլ
տիր:

— Թարաֆը Էլըէֆի հաղըթի
փատիլահլտէն տասըլ թէվէճճիւհաթը
Սէնիլէ օլարագ, Սէրասքէր բաչա հաղ-
ընթէլէրինէ օն պէլ պին տտէտ լիւրա-
յի Օամանի ալթիլէ պույրուլտուղու
մէսմուլ տուր:

— Վարնա ճիւղարընտա պաղը հայ-
տուտըլըր Էթրաֆա թէստտիլաթ իսլ-

րաղ իթտիքտէն մատա, Բէրաւատի
գաղաթընտա դասպի էմիլ վէ գաթլի
նուֆուս կիպի պիր չօգ հալաթա ճիւ-
րաթ վէ թէսատտի կըլէտիքլէր Ս-
վան Կարոս դաղէթատընտա միւսկալէ-
ղալըճա եաղըլըր չիտէ տէ, հէնիւղ
տահիհ վէ զայրի սահիհ օլտուղու
թահգըգա միւհլմաճ տըր:

— Տէվլէթլիւ իսմէթլիւ Սուլ-
թան Սլիլէթիւլչան Էֆէնտիլիլ հաղ-
ընթէլէր թարաֆընտան, Ստանա
վիլայէթիստէ քեպլին թարսուսա սու-
կէթիլմիլմիս իշիւն պիր մէմուրու
մախսուս վէ սու Էօլմուլար թայեին
պույրուլտուղու մահլ մէմուլնիլ իշի-
տիլմիլ տիր:

— Պէյօղլունտա Սլա ճաթիճատ-
տէսինտէ խայլի վաղըթտան պէրու
պիր իշլէմէճի տիւքքեանը քիւլաւ օլ-
մուլ օլտուղու մալիւմ տիր: Մէլ-
քիւր տիւքքեանտա աթ հաչալարը,
ֆօթօս, շըպըպ, թիւթիւն քէսէլէրի
վէ սայիր Էնվայի տիւրլիւ իշլէմէլէր
մէվնուս պուլունտուղունտան, պու-
գապիլտէն օլարագ սէքիլ առէտ թիւ-
թիւն քէսէսի իւղէրինտէ ՄԱՇԱԼԱՍՀ
եաղըլըր օլտուղունու Տէրվիլին պիրի
կէօրալիլնտէ, պիր զապթիլէ թէֆ-
թիլի կէթիլիպ, պունըլըն իսլամ
մէհհէպինէ տօգունուր օլտուղունու
պիլ պէյան, մէղքիւր քէսէլէր իլէ սա-
հիպինի զապթիլէյէ կէօնտէլըր, միւ-
մայիլէյհ իշլէմէճի Զապթիլէ միւլիլի
հաղըթէլէրի հուղըրունա չըգալըլ-
տըգտա, պու քէսէլէրին իւղէրինտէ քի-
եաղըլըր եանի Մաչալահլար իսլամ
մէհհէպինէ տօգանըր օլտուղունու
միւլիլի միւլարիլէյհ պէյան իտէր.
իշլէմէճիլ մէղքիւր, չարսուտա եաղ-
ըրգըր տիւքքեանըլընտա պու կիպի
քէք չօգ եաղըլըր իլէ չէվրէլէր կէ-
թիլիպ էմալ կէօթէլէրի իտէ տէ, գա-
պուլէ չայան կէօրիւլմէյիպ, քէսէլէ-
րին իւղէրինտէ քի եաղըլըր մաղաս-
լանմասընա էմր օլունուր. իշլէմէճի,
եաղըլըրը սէօքմէսինէ ըուխաթ իս-
տէր իտէ տէ, պունա տախի սէմմ ու
իթիպար օլունմայարագ, քէսէլէր մա-
ղասլանարագ սահիպինէ իտտէ օլու-
նուր, վէ խայլիճէ զարար իլէ գուր-
թուլուր:

Պունտանպէյլէ իշլէմէճիլէր պէյ-
լէմէլէպէ տօգունուր իշլէմէլէր իշ-

լէթմէմէլէրինի նասիհաթ իտէրիլ քի-
պէյլէ զարարլարա ուղրամասընլար:

— Գատը քէյիլնտէ վուգու պուլ-
մուլ պիր մատտէ լա թիւրքիտէ չէօյ-
լէ օգունմուլ տուր:

« Տէլիգանլընըն պիրի չօգ վաղըթ-
տան պէրու գօմլունուն գըղընա ալէ-
աղա իտէրէք, մուհապպէթի կիւն կիւ-
նէ անըն իւղէրինէ արթար իտի: Տէլի-
գանլընըն, գըղ հաղ գընտա օլաննիլթ-
լէրի զայէթ խալիս կէօրիւնիւր իտի
իտէտէ, վալիտէսի պաղը սէպէպլէրէ
մէսինի հէմիլէ անլէրին նիքեահլան-
մասընա մուգալէմէթ իսլարալ իտէր ի-
տիր:

Հէման պիր պուլըգ սէնէ Էվիլէ
տէլիգանլըր ըէճա վէ վասլէրի իլէ,
գըղը քէնտի Էվիլնէ կիւրտիլմէյէ մու-
վաֆիպ օլուլ, օրատա կիւլէյիլէյ
չայէթիլ օլան թէվէճճիւհաթը գըղտան
կէօրիւր, լաքին անասը Էվիլէրի իտ-
տապընտա իսրար իտէրէք, պու հա-
լէ թէհամիւլ իթմէք իսթմէմիլ, վէ
պու արա գըղըն ըէտէր վէ վալիտէ-
սի, պիր ֆէնայրգ զուհուր իթմէմէ-
սինի արղուլէյէրէք, նիքեահլանտըր-
մաղ իշլին լաղըմ կէլէն թէտապիրէ
թէչէպպիւս իթմիլէր իտէտէ, չալըլ-
մալարը պօչա չըգմըլ տըր. չիւնքի
տէլիգանլըր կիւնտէն կիւնէ թէպտիլի
Էֆքեար իլէ, քէնտի անասընըն Էմ-
րինտէն տըլարը չըգտըլընտա, մահ-
պուս իտիլէճէյինի վէսիլէ իտէր իտի:
Գըղըն Էմիլիլէթիլնի ֆէնայա գուլլա-
նան տէլիգանլընըն իշ պու սույի նի-
յէթիլնտէն նաչի, գըղըն անա վէ պա-
պասը Ս. քեամըր աալիլէտէ մէրգումա
գարըլ տալա աչմըլ վէ Էկէր ալտը-
ղըմըլ մալիւմաթլար սահիհ իտէ,
սահիպ ճիւնայէթ իւլ այ մահպուսիլէթ
վէ իւլ նիհայէ մէրգումէ գըղա այ պէ
այ իքի եիւլ էլլի զուրուլ էօտէմէ-
սինէ հիւքմ օլունմուլ տուր: »

Ղաղէթայի մէղքիւր պու հալա-
տիսի զայէթ իհթիլարալ ալիլտիլմիլ
տիր:

ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԹԵԼԵԿՐԱԳՐԱԳԻՏ

Փարիս 44 սեպտեմբեր .

ԳօՆԱԹԻԹԻԼԱՆՈՆԵՆ ՀԱՂԵԹԱՍՐ, ԻՄ
ԲԵՐԱԹՅՐԻՀԱՆՆՆ ՍԹԱՆԱԿՕՂԱ ՕԼԱՃԱԴ-
ԷՕԴՈՒՆՂՈՒ մուգարըէր խոուկինի
պիտիբիթոր :

Փարիզ 8 սեպտեմբեր .

Իմբերաթօր պօռ կիւն Վիլլենսօլ
Քլէթան պահճէսկնտէ ֆայթօն իլէ կէզ
միշ տիր : Գալիլէն պէյան օլունտու
ղունա նաղարէն , իմբերաթօր քեա
միլէն քէսպի իֆադաթ իթմիշ տիր :
Իմբերաթօրիշահազարէթլէրի տօղրու
տան տօղրու Սթանպօլա կլէթմէք ի
չին , հոկտեմբեր Յտէ Թուլժնա կիտէ
ճէք տիր :

Մատրիտ 8 սեպտեմբեր .

Տիւնքի կիւն Սպանեա բայթախթը
 օլան Մատրիտ շէհրինտէ պաղը մա-
 հէլլէրտէ ճէմիյէթլէր թօբլանլալ ույ-
 ղունսուղլուղլարը մուճիպ օլմուշլար
 իսէ տէ, օլ գասար էհէմմիյէթլէրի
 եօզ տուր: Սպանեատա թապ ու նէշը
 օլունան էմբարսիալ ղազէթասը, իշ-
 պու ույլունսուղլուղլարըն վէ քիւպա
 ճէղիրճի իխթիլալլըն նոյեմբերտէն
 էվլէլ մէն ու իղալէսի էհէմմիյէթտէն
 իտուկինի պէյան իտէյօր:

Մատուցիտ 9 սեպտեմբեր .

Մարէշալ Ալեքանանուն, հիւ.քիւմէթ
նսոյիպլեյինին իւչ սէնէ միւմթէտ օւ-
մասը էֆ.քեարը.քէսոյի սուպութ ի-
տէյօր : Ասպլիչ ի հալ պէր.քէմալ տըր-

Վաչինկիթօն 8 սեպտեմբեր .

Ժէնէրալ Շէրման մուլադդաթէն
հարսիյէ նադրրը նասպ օյմուշ տուր:

Մարտի (Թարիխաից)

Վանտերէր զազէթաւորն հիւրիւ
մէթի Մլարիյէնին աւվալը հագգըն
տա նէշը իյլէտիյի քեաֆֆէյի հավա
տիւայէր պի հասա տոր :

Պէրլին 10 տեսչականքեր .

Մ. Պիլզմարզ Բրուսիատա Բոմբ-
բանի էյալէթինն Օլզիլ շէհրինէ
տիւնքի կիւն միւվասէլէթէ, Գրալ
Թարաֆընտան հիւանի դապուլիյէթ
պուլմուշ տուր :

Ինչպես (հարմարեցրել) :

Ուլան Պոռչտան պէյի վիեննայա
կէշտիլինտէ Մ. Պայսթ իլէ միւլադաթ
իյլէմիշ տիր :

ՊԻԼՐՈՒՆ, 10 սեպտեմբեր .

Մէպուսան դամարասը աղալարը

էքսէրիյէթ պուլունմատորդընտան, միւ-
զաքէրաթ իտէմէմիյէթ տիր :

Վիգննա 44 սեպտ .

Աւարելւա խմբերաթօրու, բրէնս
Շարլըլը դապոււ իլէ, դօնթ Բէբուի
վէ Մ. աը վէրթէր իլէ Թաամա տա-
վէթ իլլէմի, տիր:

Փարիս (Մէն Գյուլ) 11 սեպտ .

Իմէրաթօր Նաթօլէոն Ի. քինճի տէ-
ֆա օլան Եօլճուլուղունսան Եօրուլ-
մամը 2 վէ վիւրէլա մէճլիսինէ բիյա-
սէթ իթմիյ տիր :

Emmeline 44 *stumpfschalen*.

Բատիսին Սաթէրնա էյալէթինտէ
տիւնքի կիւն ույղունսղլըղար
ղուհուրի իլէ պիր դափվազ Եարալան
մըշ վէ հիւքիւմէթ թէրափընտան
թէտապիրի շէտիտէ իթթիխազ օլուն
մուշ տուր :

Ն/ւ.—Եօրդ (Թարիխաիդ .)

Ամերիկա զագէթալարը Գանատա
նէն ինկիլ թէրրատան պըրըմսընը
պիլաիիլիօրար :

Փարիս 11 տեպտեմբեր .

Խմբերաթօր Նարոյէան վիլլընեօվ
Ը՝ Էթան պահճէսինի պուլ կիւն տախի
կէզաի :

Բրէնս Դարօլէոն Յրանսա վէ Ի
Թալիա սահլլէրիի Կէղմէք իշիւն
Եօյա Կրգմր Կար Ե

ժամերս 40 սկսան .

Յրանաա իմբերաթօր վէ իմբերա-
թօրիչասը հազրէթէրի պու կիւն ոս-
աթ տէօրթտէ աչըզ ֆայթօն իլէ վէ
մայէթինտէ իհթիյաթ ասքերի տախի
պուլունմատըզը հալտէ, Պուս տը Պու-
լօնեըա կէլիլ վէ պատէհու փարիտէ կէ-
չիպ Պուլըլարըարը կէլմիլ տիր : Միւ-
շարիլէ յհիւմա հազարաթը հիւսնի գա-
պուլ իլէթ պուլմուշար տր :

Իմբերաթորիչանըն Սթամպոլա օւ
լան եօճուլուղու իշին թէտարիքեաթ
օլունմագտաւ սորի :

Փարիս 11 սեպտեմբեր	41-50
Գաբանտը	42
Լճնորա դճնսօլիտէ	41-41 ¹ / ₄
Գաբանտը	41 41 ¹ / ₄
Օսմանլը իսթիգրազը	330
Գաբանտը	337
Ֆրանսիոյ ֆոնտօսու 0/0 տէ 3	70 75
Գաբանտը	71-25
Իթիալիան	— —

Գաբանար	— —
Ինկիլիդ դօնաօլիտէ	93
Գաբանար	93
Վիէննա Գամպիտաու	120 73

ԷՍԶԱՄԸ ՌԻՄՈՒՄԻՅԷ

[illegible]

Սեւ. 1 Բաղ. էր. աղչամ. . . . 47-49
« 2 Սաղ. սապ. գուռ. քէսի. 47- 8
» » » Էօյլէն 47-11

Շէհեր էմանէթի մէջ իս ազատըն-
տան իզդէթը Միտհաթ պէյի թէր-
նէմէ իթմիշ օրտուգու իզօնօմի Բօլի
թիզ քիթապը, շիմօնիէ դատար կէօ-
րիլմէտիք սուրէթնէ զայէթ աչք-
թիւրք՝ ընտան իշէտազըմը օրտ-
ուգու ճիհթիէ, կէրէք պիր պայազը
ատէմն մէ կէրէք պիր չօնուղուն րէք
սուհուրէթիէ տղայաճազը, քիթապը
մէզքիւրու կէօրէնիւրին մաշ իւմիւ տիւր

Պիճնաճն ալէյհ պունուն էրմէնի
մէքթէպլէրինտէ օգունտուրումսը,
էթփալէ հէմ թիւրքէէ եաղը էջրէն-
մէք, վէ հէմտէ պէրապէր օլարադ-
պիր ֆէնն թալիմ իթտէրիլմէք մու-
հասսէնաթը շամկ օլտուղունտան,
մուպայսարնա քաղպէթ իտէնլէրին
մաթւաամըզա, վէ Չադ մադճըլար եօ-
ղուշունաս Սինպիւլլիւ խան իթթի-
սալինտէ սահաֆ Գաֆաֆեանըն մա-
ղաղարնա, վէ Օգճուլար պաշէնտա
Սէրաֆիմ էֆէնտինին զըաաթխանէ-
սինէ, վէ Հէքքեաքլէր իշինտէ սահաֆ
Պէքիւր էֆէնտիյէ միւրաճաաթ իթմէ-
լէրինի խալիսանէ իյան իտէրիդ :

Իւսկիւտարտա իճատիյէտէ բօսլթա
էօլունտա, Կարասկետ Գալֆանըն պա-
ղըն գարշըսընտա, պէշ եիւզ օթուզ
արշըն արսա, վէ պէշ օտալը պիթ
պապ խանէ, իշինտէ թաթըլը գոյո-
սոյոլ իլէ, սաթըլը օլարազ, իսթէ-
յէն մահէլինտէ սահիպի իլէ կէօրիւշ-
սիւն :

Շէհրի ավուստօսուն օթուղպի-
րինճի ճումաա էյթէսի կիւնիւ, էլիպ-

տէն քէօրիւն իշխմէքաէ օլան վա-
րօրարտան, տէօրտիւնն ինմէրօ
պահարկէն ինքօրունուն սաաթ իւշ
պուշուդ նէօպէթինտէ, աթիւք իբէք-
լի մէնտիլ տէրունինտէ, աթիւք գըթա
շաիր անպարը բուշնամէն իլմուխա-
պէրիլէ, պապը հիսապա տայիր էվ-
րադ զայ օլուպ, Եօլնուարտան պիրի-
նին էլինէ կէշմէսի մէմուլ օլունմար
իլէ, վէ պուսպար իսէ, հիշ քիմէնին
իշինէ Եարունայաճաղընտան, հէր քիմ
պուլմուշ իսէ, Եէմիշ իսկէլէսինտէ վա-
րօր պիլէթ մէմուլունա թէպիմ իլէ-
տիլի հալտէ, զիեատէսի իլէ իգրամ
օլունաճաղը իլան օլունուր:

ԱԶԱՐԵԱՆ ՍՏԵՓԱՆ ԳԵՐԱՊԱՅԵԱՌ ՀԱԶ
ԲԵԹԼԵՐԻՆԻՆ

ՅՈՒՂԻՍ ՊԵՇՏԷ

ՄԷԼԵՐ ՍԷՄԵՆՆԱՆ

ՊԱՇԼԱՏԱՐԸ ԿԻՆ ԻՅՐԱՏ ԻՅԼԵՏԵԿԻ

ԷՐՄԷՆԻՃԷ ԳՐԱԲԱՌ

ՆՈՒԹ ԳՈՒ

ԹԻԻՐԲՃԷՑԷ ԹԵՐՃԻՄԷ ԷԹՄԵՇ ՏԻՐ

Ա. Վ. Մ.

Զիքը օլունան պու նութգուն կէ-
րէք էլմէնիճէսի վէ կէրէք թիւրք-
ճէսի Ասիթանէնին հէր քիթապը
տիւքքեանլարընտա սաթըլմագաա
սըր:

ՍԱՀԱԿ ՊԱՐԹԻԻ

ԿԱՄ

ՀԱՅՐԱՊԵՏ ՄՇՈՅ

Բաժանեալ 'ի չորս արարուածս

Սոյն ողբերգութիւնը գրաբար եւ
աշխարհաբար լեզուաւ քիւրքճեան
տպարանէն 'ի լոյս ընծայուած է եւ Յ
սական դահեկան կը ծախուի ամեն
գրավաճարաց քով:

ՍԱՀԱՊԻ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱ
ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻԻԼՊԵՆՃԵԱՆ

ՍԹԱՆՊՈԼՍԱ ՋԻԶԷՐ ՐԱԶԱՐԸ ՆՈՒՄԵՐՈ 45

ՃԷՄԻՑԷԹԻ ԻԼՄԻՑԷ ԹԱՊԵԱՆԷՍԻՆՏԷ

Բաշար Կէնէրէ Պաշա Ելէնի Բեօթիւն: Ելէնի Էօլունա Էօլնու Կաթիլէրէ:

Պիր վար. Սաաթ

- » 11³⁰ Պէօյիւքտէրէտէն Թարապ. Եէնիք. Միր. Բ. Հիսար Պէպէք Արնալութ-
քէօյ Գուրուշէշմէ Օրթաքէօյ Պէշիքթաշ:
- » 12¹⁵ Պէյդ. Բաշապ. Գանլ. Ա. Հիս. Վանիք. Չէնկէլք. Պէյլէրպէյի Գուլկուն:
- » 1¹⁵ Արնալութ. Գուրուշէշմէ Օրթաքէօյ Պէշիքթաշ Գապաթաշ:
- » 1³⁰ Եէնիմահալլէտէն Պէօյիւքտ. Թարապ. Եէնիք. Սթէն. Միր. Բ. Հիսար
Արնալութ. Գուրուշ. Օրթաք. Պէշիքթաշ:
- » 3 Եէնիմահալլէտէն Պէօյիւքտ. Թարապ. Եէնիք. Միրկէն Բ. Հիսար Պէպէք.
Արնալութ. Գուրուշ. Օրթաք. Պէշիք.
- » 3¹⁵ Պէօյիւքտէրէտէն Պէյդ. Բաշապ. Չուպուդ. Գանլ. Ա. Հիսար Գանտիլի
Վանիք. Չէնկէլք. Պէյլէրպէյի Գուլկ.
- » 4 Պէօյիւքտէրէտէն Թարապէա Եէնիք. Սթէնիա Միրկիւն Բ. Հիսար Պէ-
պէք Արնալութ. Գուրուշ. Օրթաք. Պէշիք. Գապաթաշ:
- » 5 Եէնիմահալ. Պէօյիւք. Թարապ. Եէնիք. Միր. Բ. Հիս. Արնա. Օրթա. Պէշիք:
- » 6 Եէնիմահալլէտէն Պէօյիւքտէ. Թարապ. Պէյդօղ Եէնիք. Միրկի. Գանլըճա. Բ.
Հիս. Գանտիլ. Արտիլ. Պէյլէր. Օրթաք. Գուլկ. Իսկիւտար. Պէշիքթ. Գապա-
թաշ.
- » 7³⁰ Եէնիմահալ. Պէօյիւքտէ. Թարապ. Պէյդ. Եէնիք. Միրկ. Բ. Հիս. Գանտիլի
Արնալութ. Պէյլէրպ. Օրթաք. Պէշիք.
- » 9 Պէօյիւքտէրէտէն Պէյդօղ Բաշապաղ. Չուպուդ. Գանլըճա Ա. Հիս. Գան-
տիլի Վանիք. Չէնկէլք. Պէյլէր. Գուլկ. Իսկիւտար:
- » 9¹⁵ Պէօյիւքտէրէտէն Թարապ. Եէնիք. Միրկիւն Բ. Հիս. Պէպէք Արնալութ-
քէօյ Գուրուշէշմէ Օրթաքէօյ Պէշիքթաշ:
- » 10 Եէնիմահալլէտէն Պէօյիւք. Թարապէա Եէնիք. Միրկէն Բ. Հիս. Արնա-
լութքէօյ Օրթաքէօյ Պէշիքթաշ Գապաթաշ:
- » 11 Պէօյիւքտէրէտէն Թարապ. Եէնիք. Արնալութաք. Օրթաք. Պէշիքթաշ:

Բաշար Կէնէրէ Գեօթիւն: Էլէնի Էօլունա Էօլնու Կաթիլէրէ:

Պիր վար. Սաաթ

- » 12³⁰ Պէշիքթաշ Օրթաքէօյ. Արնալութքէօյ Պէպէք Բ. Հիսար Միրկիւն Սթէն-
Եէնիքէօյ Թարապէա Պէօյիւքտէրէ Եէնիմահալլէ:
- » 1¹⁵ Գապաթաշ Իսկիւտ. Պէշիքթ. Գուլկ. Օրթաք. Պէյլէրպ. Արնալութ. Գան-
տիլի. Բ. Հիսարը. Գանլըճ. Միրկէն. Եէնիք. Պէյդ. Թարապ. Պէօյիւքտ
Եէնիմահալլէ:
- » 1⁴⁵ Գապաթաշ Պէշիքթաշ Օրթաքէօյ Գուրուշէշմէ Արնալութ. Բ. Հիսար
Միրկիւն Եէնիքէօյ Թարապէա Պէօյիւքտէրէ:
- » 2³⁰ Իսկիւտար Գուլկունճուդ Պէյլէրպէյի Չէնկէլքէօյ Վանիքէօյ Գանտիլի
Ա. Հիսար Գանլըճա Չուպուդու Բաշապաղէ Պէյդօղ Պէօյիւքտէրէ:
- » 2⁴⁵ Պէշիքթաշ Օրթաքէօյ Արնալութքէօյ Պէպէք Բ. Հիսար Միրկիւն Եէնի-
քէօյ Թարապէա Պէօյիւքտէրէ Եէնիմահալլէ:
- » 4 Գապաթաշ Պէշիքթաշ Օրթաքէօյ Արնալութքէօյ Բ. Հիսար Միրկիւն
Եէնիքէօյ Թարապէա Պէօյիւքտէրէ Եէնիմահալլէ:
- » 5³⁰ Պէշիքթաշ Օրթաքէօյ Պէյլէրպէյի Արնալութքէօյ Բ. Հիսար Միրկիւն
Եէնիքէօյ Պէյդօղ Թարապէա Պէօյիւքտէրէ:
- » 7³⁰ Պէշիքթաշ Օրթաքէօյ Արնալութքէյ. Բ. Հիսար Միրկիւն Եէնիքէօյ Թա-
րապէա Պէօյիւքտէրէ Եէնիմահալլէ:
- » 8¹⁵ Պէշիքթաշ Օրթաքէօյ Արնալութքէօյ Պէպէք Բ. Հիսար Միրկիւն Եէնի-
քէօյ Թարապէա Պէօյիւքտէրէ:
- » 9⁴⁵ Պէշիքթաշ Օրթաքէօյ Գուրուշէշմէ Արնալութքէօյ Բ. Հիսար Միրկիւն
Եէնիքէօյ Թարապէա Պէօյիւքտէրէ Եէնիմահալլէ:
- » 10³⁰ Գուլկունճուդ Պէյլէրպէյի Չէնկէլքէօյ Վանիքէօյ Գանտիլի Ա. Հիսար
Գանլըճա Չուպուդու Բաշապաղէ Պէյդօղ Թարա. Պէօյիւքտէրէ:
- » 10⁴⁵ Պէշիքթաշ Օրթաքէօյ Արնալութքէօյ Պէպէք Բ. Հիսար Միրկիւն Սթէն-
եա Եէնիքէօյ Թարապէա Պէօյիւքտէրէ:
- » 11¹⁵ Պէշիքթաշ Գուլկունճուդ Պէյլէրպէյի Չէնկէլքէօյ Վանիքէօյ:
- » 11³⁰ Գապաթաշ Պէշիքթաշ Օրթաքէօյ Գուրուշէշմէ Արնալութքէօյ: